



**CRNA GORA  
MINISTARSTVO FINANSIJA**

Broj: 02-03-11961/1

Podgorica, 18. septembar 2015. godine

**MINISTARSTVO ODBRANE  
- n/r ministra, gospođe Milice Pejanović - Đurišić-**

Poštovana gospođo Pejanović - Đurišić,

Povodom *Predloga pravilnika o načinu prevođenja, odnosno proizvođenja profesionalnog vojnog lica i civilnog lica*, Ministarstvo finansija daje sljedeće

**MIŠLJENJE**

Na tekst Predloga pravilnika i pripremljeni Izveštaj o sprovedenoj analizi procjene uticaja propisa, sa aspekta implikacija na poslovni ambijent, nemamo primjedbi.

Uvidom u dostavljeni tekst i Izveštaj o sprovedenoj analizi procjene uticaja propisa utvrđeno je da sprovođenje predmetnog Pravilnika neće zahtijevati izdvajanje sredstava iz Budžeta Crne Gore.

Shodno navedenom, Ministarstvo finansija daje saglasnost na *Predlog pravilnika o načinu prevođenja, odnosno proizvođenja profesionalnog vojnog lica i civilnog lica*.

S poštovanjem,



**MINISTAR**  
dr Radoje Žugić



IZVJEŠTAJ O ANALIZI UTICAJA PROPISA	
Predlagač propisa	Ministarstvo odbrane
NAZIV PROPISA	Pravilnik o načinu prevođenja, odnosno proizvođenja profesionalnog vojnog lica i civilnog lica
<b>Odjeljak 1: Definisanje problema</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Koje probleme treba da riješi predloženi akt?</li> <li>✓ Što su uzroci problema?</li> <li>✓ Što su posljedice problema?</li> <li>✓ Ko je oštećen, na koji način i koliko?</li> <li>✓ Kako bi problem evoluirao bez promjene propisa ("status quo" opcija)?</li> </ul>	
<p>Problem je što nije propisan način prevođenja, odnosno proizvođenja profesionalnog vojnog lica i civilnog lica.</p> <p>Uzrok problema je što je novim Zakonom o izmjenama i dopunama Zakona o Vojski Crne Gore propisan drugačiji način prevođenja, odnosno proizvođenja profesionalnog vojnog lica i civilnog lica.</p> <p>Posljedica je što se ne može obaviti postupak prevođenja, odnosno proizvođenja profesionalnog vojnog lica i civilnog lica.</p> <p>Oštećena je Vojska Crne Gore.</p> <p>Bez donošenja propisa se ne može obaviti postupak prevođenja, odnosno proizvođenja profesionalnog vojnog lica i civilnog lica.</p>	
<b>Odjeljak 2: Ciljevi</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Koji ciljevi se postižu predloženim propisom ?</li> <li>✓ Navesti dosljednost ovih ciljeva sa postojećim strategijama ili programima Vlade, ako je primjenljivo.</li> </ul>	
<p>Cilj ove odluke je da se propiše postupak prevođenja, odnosno proizvođenja profesionalnog vojnog lica i civilnog lica.</p>	
<b>Odjeljak 3: Opcije</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Koje su moguće opcije za ispunjavanje ciljeva i rješavanje problema? (uvijek treba razmatrati "status quo" opciju i preporučljivo je uključiti i neregulatornu opciju, osim ako postoji obaveza pravnog djelovanja).</li> </ul>	
<p>Opcija "Status quo" (da ostane kako jeste) - ne bi se mogao obaviti postupak prevođenja profesionalnog vojnog lica i civilnog lica.</p> <p>Druga opcija je - donošenje Pravilnika o načinu prevođenja, odnosno proizvođenja profesionalnog vojnog lica i civilnog lica.</p>	
<b>Odjeljak 4: Analiza uticaja</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ na koga će i kako će najvjerojatnije uticati rješenja u propisu - Nabrojati pozitivne i negativne uticaje, direktne i indirektne</li> <li>✓ kakve troškove će primjena propisa stvoriti građanima i privredi (naročito malim i srednjim preduzećima),</li> <li>✓ da li su pozitivne posljedice donošenja propisa takve da opravdavaju troškove koje će on</li> </ul>	

- ✓ stvoriti,
- ✓ da li se propisom podržava stvaranje novih privrednih subjekata na tržištu i tržišna konkurencija
- ✓ uključiti procjenu administrativnih opterećenja i biznis barijera.

Donošenje Pravilnika će pozitivno uticati na sistem odbrane.  
 Primjena Pravilnika ne iziskuje troškove za građane i privredu.  
 Propis ne podržava stvaranje novih privrednih subjekata, niti utiče na tržišnu konkurenciju.

#### Odjeljak 5: Procjena fiskalnog uticaja

- ✓ Da li je potrebno izdvajanje finansijskih sredstava za implementaciju propisa i u kom iznosu?
- ✓ Da li je izdvajanje finansijskih sredstava jednokratno, ili tokom određenog vremenskog perioda? Obrazložiti.
- ✓ Da li implementacijom propisa proizilaze međunarodne finansijske obaveze? Obrazložiti.
- ✓ Da li su neophodna finansijska sredstva obezbijedena u budžetu za tekuću fiskalnu godinu, odnosno da li su planirana u budžetu za narednu fiskalnu godinu?
- ✓ Da li je usvajanjem propisa predviđeno donošenje podzakonskih akata iz kojih će prosteći finansijske obaveze?
- ✓ Da li će se implementacijom propisa ostvariti prihoda za budžet Crne Gore?
- ✓ Obrazložiti metodologiju kojom je korišćenja prilikom obračuna finansijskih izdataka/prihoda.
- ✓ Da li su postojali problemi u preciznom obračunu finansijskih izdataka/prihoda? Obrazložiti.
- ✓ Da li su postojale primjedbe Ministarstva finansija na predlog propisa?
- ✓ Da li su dobijene primjedbe implementirane u tekst propisa? Obrazložiti.

- a) Za implementaciju navedenog pravilnika nije potrebno izdvajanje finansijskih sredstava, imajući u vidu da se istim propisuje način prevođenja, odnosno proizvođenja profesionalnog vojnog lica i civilnog lica..
- c) Implementacijom ovog pravilnika ne proizilaze međunarodne finansijske obaveze.
- d) /
- e) Donošenjem ovog pravilnika nije predviđeno donošenje podzakonskih akata iz kojih proizilaze finansijske obaveze.
- f) Implementacijom ovog pravilnika neće se ostvariti prihod za budžet Crne Gore.
- g) /
- h) /
- i) Predlog pravilnika se tek upućuje na mišljenje Ministarstvu finansija.
- j) /

#### Odjeljak 6: Konsultacije zainteresovanih strana

- ✓ naznačiti da li je korišćena eksterna ekspertiza i ako da, kako
- ✓ naznačiti koje su grupe zainteresovanih strana konsultovane, u kojoj fazi RIA procesa i kako (javne ili ciljane konsultacije)
- ✓ naznačiti glavne rezultate, i kako je input zainteresovanih strana bio uzet u obzir ili zašto nije bio uzet u obzir

U izradi Predloga pravilnika nije korišćena eksterna ekspertiza.

#### Odjeljak 7: Monitoring i evaluacija

- ✓ Koje su potencijalne prepreke za implementaciju propisa?
- ✓ Koje će mjere biti preduzete tokom primjene propisa da bi se ispunili ciljevi?
- ✓ Koji su glavni indikatori prema kojima će se mjeriti ispunjenje ciljeva?
- ✓ Ko će biti zadužen za sprovođenje monitoringa i evaluacije primjene propisa?

- Ministarstvo odbrane će biti zaduženo za praćenje i primjenu propisa.

**Datum i mjesto**

25.3.2015. godine

**SEKRETAR MINISTARSTVA**

Nada Ulićević

